

**К. Швеева**

**ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ В НОВОСТНОМ ТЕЛЕВИЗИОННОМ ДИСКУРСЕ:  
ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ**

(на материале английского, русского и белорусского языков)

Репортаж – это центральный жанр новостного телевизионного дискурса, который характеризуется определенной лексической структурой, включая фразеологические единицы (ФЕ).

По мнению А. Коуви, ФЕ в английском языке можно разделить на: 1) истинные (*The less money you have, the more you **cut corners***); 2) фигуративные (*Charity organizations like everyone **are feeling the pinch** now*); 3) коллокации (*There are arguments and fears that Brexit and the arguments about the Irish border could **reopen old wounds***).

В. В. Виноградов выделяет следующие группы ФЕ в русском языке: 1) фразеологические сращения (идиомы) (*Профессиональный праздник сегодня отмечают **служители Фемиды***); 2) фразеологические единства (***Двери** каледжа заўсёды **адкрыты** не толькі для навучэцаў каледжа, але і для *іншых**); 3) фразеологические сочетания (*500 000 подписчиков – это еще один показатель **уровня доверия***).

С целью изучения функционирования ФЕ в телевизионном новостном дискурсе нами был проведен лексический анализ репортажей британского новостного телевизионного канала «Sky News», а также новостных репортажей телеканалов «ОНТ» и «Беларусь 1». Всего было проанализировано 60 репортажей на трех языках и выявлено: 30 ФЕ (истинные ФЕ – 8 единиц, фигуративные ФЕ – 12, коллокации – 10 единиц (канал «Sky News»)); 33 ФЕ (идиомы – 10, фразеологические единства – 10, фразеологические сочетания – 12 единиц (канал «ОНТ»)); 29 ФЕ (идиомы – 10, фразеологические единства – 4, фразеологические сочетания – 15 единиц (канал «Беларусь 1»)).

Относительно высокая частотность употребления ФЕ в новостных репортажах на трех языках обусловлена яркой стилистической маркированностью ФЕ.